

LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení zákona č.84/2007 Z. z. (ďalej len „AZ“) a zákona č. 343/2007 Z.z. o podmienkach evidencie, verejného šírenia a uchovávanía audiovizuálnych diel, multimediálnych diel a zvukových záznamov umeleckých výkonov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „audiovizuálny zákon“)

SLOVENSKÝ FILMOVÝ ÚSTAV

Sídlo: Grösslingová 32, 811 09 Bratislava

Zastúpený: Mgr. art. Peter Dubecký, generálny riaditeľ

IČO: 891 444

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000070641/8180

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

MARKÍZA-SLOVAKIA, spol. s r.o.

Zap.v obch. registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka č.:12330/B

Sídlo: Bratislavská 1/a, 843 56 Bratislava - Záhorská Bystrica

Zastúpená: Zuzana Ťapáková a Arthur Szczerba, konatelia

IČO: 31 444 873

DIČ: 2020363257

IČ DPH: SK2020363257

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

(ďalej len „Vysielateľ“)

I.

PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Touto zmluvou udeľuje Poskytovateľ Vysielateľovi výhradný súhlas (licenciu) na použitie slovenských filmových diel v rozsahu podľa článku II tejto zmluvy a Vysielateľ sa zaväzuje Poskytovateľovi zaplatiť za udelenie licencie odmenu podľa čl. III tejto zmluvy.
- 1.2 Predmetom tejto zmluvy je tiež úprava práv a povinností zmluvných strán v súvislosti s použitím hmotných substrátov, na ktorých sú zaznamenané filmové diela.
- 1.3 Poskytovateľ vyhlasuje, že je oprávnený na základe § 24 ods.2 audiovizuálneho zákona vykonávať majetkové práva autorov, výkonných umelcov a výrobcu k filmovým dielam vyrobeným do roku 1991, udeliť licenciu na použitie filmových diel v rozsahu podľa tejto zmluvy a zodpovedá za to, že použitím filmových diel podľa tejto zmluvy nebudú porušené žiadne práva tretích osôb, najmä práva autorské, práva výkonných umelcov a práva výrobcov zvukových a zvukovo-obrazových záznamov. Práva na odmenu za vysielanie hudobných zložiek filmových diel, ktoré zastupuje SOZA, zostávajú týmto nedotknuté.

II.

LICENCIA A PODMIENKY JEJ UDELENIA

- 2.1 Poskytovateľ udeľuje Vysielateľovi výhradnú licenciu na vysielanie (spôsob použitia) audiovizuálnych diel uvedených v Prílohe č. 1 tejto zmluvy (ďalej len „filmové diela“)

prostredníctvom programovej služby TV Markíza alebo prostredníctvom programovej služby TV DOMA alebo prostredníctvom programovej služby s iným názvom, ktorej prevádzkovateľom a držiteľom licencie bude Vysielateľ, na území SR a na čas a počet vysielaní (územný a vecný rozsah) vymedzenom pre filmové diela v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. Príloha č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Súčasťou každého vysielania je repríza uskutočnená do 72 hodín po prvom uvedení diela.

- 2.2 Poskytovateľ udeľuje Vysielateľovi podľa bodu 2.1 tohto článku výhradnú licenciu na verejný prenos filmových diel uvedených v Prílohe č.1 zmluvy, a to:
- vysielaním prostredníctvom televíznych signálov šírených pozemnými, káblovými alebo satelitnými vysielacími v pásme VHF alebo UHF a určených na príjem obyvateľstvom na teritóriu Slovenskej republiky;
 - sprístupňovaním verejnosti prostredníctvom internetovej stránky s doménou www.markiza.sk, za ktorej obsah zodpovedá Vysielateľ, pričom licencia na takéto sprístupňovanie je poskytnutá výlučne na účely simultánneho vysielania programovej služby Vysielateľa prostredníctvom internetu a geofiltrovaného pre používateľov prístupujúcich na uvedenú doménu len z územia Slovenskej republiky; takéto sprístupňovanie je určené výlučne na prezeranie diela a Vysielateľ je povinný technicky zabezpečiť ochranu každého diela, ktoré je predmetom licencie, proti možnosti tretej osoby vytvoriť rozmnoženinu diela alebo uložiť dielo na akomkoľvek pamäťovom médiu.
- Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Vysielateľ bude mať záujem sprístupňovať filmové diela uvedené v Prílohe č.1 tejto zmluvy prostredníctvom TVOD a SVOD technológie (transactional and subscription video on demand) uzatvoria medzi sebou samostatnú Licenčnú zmluvu na sprístupňovanie filmových diel uvedeným spôsobom.
- 2.3 Poskytovateľ udeľuje Vysielateľovi právo vysielat' ukážky z filmových diel za účelom reklamy a propagácie filmových diel, a to maximálne v dĺžke do 3 minút. Vysielateľ je oprávnený v súlade s obchodnými zvyklosťami propagovať filmové diela v tlači. Pokiaľ nebude v Prílohe č.1 tejto zmluvy uvedené inak, nie je Vysielateľ oprávnený filmové diela dabovať ani titulovať.
- 2.4 Vysielateľ je povinný uvádzať v plnom rozsahu údaje o tvorcoch a realizátoroch filmu, vrátane poznámky o autorskom práve, tak ako mu budú dodané Poskytovateľom. Vysielateľ nesmie vykonať žiadne úpravy alebo strihy filmových diel okrem tých, na ktoré je oprávnený podľa tejto zmluvy.
- 2.5 Vysielateľ sa zaväzuje kľúčovať logo TV Markíza počas vysielania tak, aby bola umožnená identifikácia prípadnej nahrávky filmového diela z vysielania.
- 2.6 Vysielateľ je oprávnený prerušiť vysielanie filmov, uvedených v Prílohe č.1, v zmysle zákona č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii v znení neskorších predpisov. Poskytovateľ si vyhradzuje právo dodatočne písomne zrušiť toto privolenie resp. zrušiť udelené privolenie pre konkrétne filmové dielo. Pri zrušení takéhoto privolenia upraví zmluvné strany prípadné súvisiace finančné záväzky písomnou dohodou.
- 2.7 Vysielateľ sa zaväzuje zasielať Poskytovateľovi pravidelné štvrťročné hlásenia (v termínoch 7.1., 15.4., 15.7., 15.10) o odvysielaných tituloch v štruktúre – vysielateľ, názov filmu, dátum a čas vysielania, licenčné uvedenie alebo repríza, základné údaje o sledovanosti.
- 2.8 Vysielateľ bude vo svojom vysielaní verejnosť prednostne informovať o aktuálnych aktivitách Poskytovateľa, a to jednak prostredníctvom reportáží z tlačových konferencií, resp. priamo z priebehu konkrétnych kultúrnych podujatí, prípadne formou rozhovorov so zástupcami vedenia inštitúcie, ako aj pomocou súťaží o ceny z Poskytovateľovej vlastnej produkcie.

2.9 Poskytovateľ sa na základe písomnej žiadosti Vysielateľa (postačuje aj žiadosť poslaná elektronicky – mailom) zaväzuje prednostne s Vysielateľom rokovať o uzatvorení licenčnej zmluvy k filmovým dielam uvedeným v Prílohe č. 1 tejto zmluvy na ďalšie licenčné obdobie. Pokiaľ najneskôr deväť mesiacov pred skončením licenčného obdobia k filmovému dielu uvedeného v Prílohe č. 1 tejto zmluvy neprejaví Vysielateľ u Poskytovateľa v zmysle predchádzajúcej vety svoj záujem o uzatvorenie licenčnej zmluvy na ďalšie licenčné obdobie k príslušnému filmovému dielu alebo ak najneskôr šesť mesiacov pred skončením licenčného obdobia k filmovému dielu uvedeného v Prílohe č. 1 tejto zmluvy nedôjde po vzájomných rokovaníach k uzatvoreniu licenčnej zmluvy na ďalšie licenčné obdobie (vzájomné rokovania sa musia uskutočniť v dobrej viere), bude sa filmové dielo po skončení licenčného obdobia považovať za voľné a Poskytovateľ bude oprávnený udeliť licenciu na jeho použitie tretej osobe.

III.

ODMENA ZA POSKYTNUTIE LICENCIE A SPÔSOB JEJ ÚHRADY

3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že odmena za udelenie licencie v rozsahu určenom touto zmluvou predstavuje súčet odmien za udelenie licencie na použitie jednotlivých filmových diel podľa Prílohy č. 1 a predstavuje spolu sumu .400 000,-€.

3.2 Odmenu podľa bodu 1 tohto článku sa Vysielateľ zaväzuje uhradiť Poskytovateľovi na základe faktúr vystavených v nasledujúcich termínoch:

- a) 40 000,- € po nadobudnutí účinnosti zmluvy;
- b) 60 000,- € k 31. 10. 2012;
- c) 60 000,- € k 31. 05. 2013;
- d) 60 000,- € k 31. 05. 2014;
- e) 56 000,- € k 31. 05. 2015;
- f) 52 000,- € k 31. 05. 2016;
- g) 36 000,- € k 31. 03. 2017;
- h) 36 000,- € k 31. 10. 2018.

Odmena je uvedená bez DPH a je konečná, nakoľko Poskytovateľ nie je v súčasnosti platiteľom dane z pridanej hodnoty. Odmena je splatná v EUR. Faktúry budú uhradené v lehote splatnosti 50 dní odo dňa ich doručenia na adresu Vysielateľa.

3.3 Faktúra bude obsahovať všetky zákonné náležitosti, inak je Vysielateľ oprávnený vrátiť ju Poskytovateľovi na prepracovanie. V prípade, ak Vysielateľ vráti faktúru Poskytovateľovi na prepracovanie, lehota splatnosti faktúry začne plynúť od doručenia prepracovanej faktúry na adresu Vysielateľa.

3.4 V prípade omeškania platby sa Vysielateľ zaväzuje zaplatiť na účet Poskytovateľa úrok z omeškania vo výške 0,05 % z nezaplatennej čiastky, a to za každý deň omeškania.

3.5 Vysielateľ sa zaväzuje uhradiť autorskú odmenu za vysielanie hudobnej zložky filmových diel v rozsahu stanovenom v hudobnej zostave filmových diel prostredníctvom SOZA na základe hromadnej zmluvy medzi Vysielateľom a SOZA.

3.6 Náklady Poskytovateľa spojené s prípravou filmových diel a zabezpečením ich prepisu na hmotný substrát budú Vysielateľovi účtované samostatne v zmysle cenníka uvedeného v Prílohe č.2, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

IV.

POSKYTNUTIE MATERIÁLOV

4.1 Poskytovateľ poskytne Vysielateľovi filmové diela zaznamenané na nosiči BETACAM (ďalej len „BTC“) alebo na nosiči v HD kvalite, ak už je takýto k dispozícii, najneskôr do

30 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy Vysielateľa a v technickej kvalite potrebnej pre ich použitie vysielaním.

- 4.2 Vysielateľ je povinný vykonať kontrolu dodaného materiálu z technickej stránky a písomne sa vyjadriť v lehote 10 dní odo dňa dodania, či dodaný materiál vyhovuje technickým normám na odvysielanie. Ak sa v uvedenej lehote písomne nevyjadrí, bude sa materiál považovať za zodpovedajúci požadovaným technickým normám.
- 4.3 V prípade, že v písomnom vyjadrení Vysielateľa podľa predchádzajúceho bodu bude konštatované, že dodaný materiál nevyhovuje technickým normám na odvysielanie, zmluvné strany ho po vzájomnej dohode v primeranej dodatočnej lehote nahradia novým materiálom alebo podľa výberu Vysielateľa iným filmovým titulom. Ak však Poskytovateľ v takomto prípade nebude mať možnosť dodať materiál v požadovanej kvalite alebo nahradiť ho iným filmovým titulom v poskytnutej dodatočnej lehote, má Vysielateľ nárok na jednostranné odstúpenie od zmluvy v jej časti týkajúcej sa tohto filmového diela, ku ktorému vysielací materiál nebol dodaný. V takom prípade je Vysielateľ oprávnený požadovať navrátenie finančných plnení, dovtedy poskytnutých za uvedené filmové dielo.
- 4.4 Vysielateľ je povinný do 15 dní od odvysielania dodaný materiál vrátiť Poskytovateľovi. Pokiaľ by došlo k poškodeniu materiálu Poskytovateľa, ktoré by znemožnilo jeho ďalšie použitie, prípadne k jeho strate, zaväzuje sa Vysielateľ uhradiť Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1000 € za jeden poskytnutý nosič. Nárok na náhradu škody presahujúcu výšku zmluvnej pokuty týmto zostáva nedotknutý. O prevzatí a vrátení materiálov bude vždy vyhotovený preberací protokol, osobou poverenou odovzdávať a prijímať nosiče za Poskytovateľa je vedúci filmového archívu Poskytovateľa.
- 4.5 Vysielateľ sa zaväzuje, že vysielacie materiály k filmovým dielam alebo záznamy uskutočnené pre účely tejto zmluvy neposkytne žiadnej tretej osobe, a použije ich len v rámci a za podmienok stanovených v touto zmluvou a jej prílohami. Vysielateľ sa zaväzuje záznamy uskutočnené pre účely tejto zmluvy po odvysielaní zmazať.

V. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 5.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 5.2 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 6. 1. 2019. Platnosť tejto zmluvy možno ukončiť buď vzájomnou dohodou alebo odstúpením od zmluvy.
- 5.3 Túto zmluvu môže ktorákoľvek zo zmluvných strán jednostranne ukončiť písomným odstúpením od zmluvy po predchádzajúcom písomnom upozornení porušujúcej zmluvnej strane pre závažné porušenie alebo opakovaného menej závažného porušenia zmluvných povinností, ktoré vyplývajú pre zmluvné strany z tejto zmluvy a po márnom uplynutí lehoty na nápravu. Predchádzajúce upozornenie a poskytnutej primeranej lehote na nápravu sa nevyžadujú, ak ide o podstatné porušenie zmluvy v zmysle Obchodného zákonníka. Odstúpenie od zmluvy je účinné v posledný deň mesiaca, v ktorom zmluvná strana uplatnila právo na odstúpenie od zmluvy.
- 5.4 Vzťahy, ktoré neboli osobitne upravené touto zmluvou, sa spravujú všeobecnými ustanoveniami Autorského zákona, Obchodného zákonníka a Audiovizuálneho zákona. Zmluvné strany sa dohodli, že skutočnosti, ktoré táto zmluva neupravuje sa spravujú v zmysle § 262 Obchodného zákonníka ustanoveniami Obchodného zákonníka.

- 5.5 Dojednaný obsah zmluvy je možné meniť, prípadne doplňovať iba písomne, so súhlasom oboch zmluvných strán, a to dodatkami k tejto zmluve.
- 5.6. Ak sa jednotlivé ustanovenia tejto zmluvy stanú neplatné, zostáva platnosť zmluvy v ostatnom nedotknutá. Neplatné ustanovenia je potrebné nahradiť takými, ktoré budú vhodné na dosiahnutie účelu tejto zmluvy.
- 5.7. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, pričom obe zmluvné strany obdržia po dvoch exemplároch.
- 5.8 Táto zmluva je záväzná aj pre právnych nástupcov účastníkov zmluvy.
- 5.9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju slobodne, vážne a bez nátlaku podpisujú.

V Bratislave

V Bratislave

za Slovenský filmový ústav
Peter Dubecký, generálny riaditeľ

za MARKÍZA -SLOVAKIA, spol. s r. o.
Arthur Szczerba, Zuzana Ťapáková, konatelia

Príloha č.1 – tituly filmov
Príloha č.2- cenník výpožičiek